

# Ret

Revista El Teniente

15  
Julio  
2022

Año 69  
Nº 2.504

DAMOS  
TODO  
POR  
CHILE



@CodelcoElTeniente



PAG. 04



Mantenimiento Plantas, Filtros y Fundición:

# Parten Acuerdos de Continuidad Operacional



PAG. 12



**CODELCO CONMEMORA LOS 51 AÑOS DE LA NACIONALIZACIÓN DEL COBRE CON LA FTC, FESUC Y ANSCO**



PAG. 8



**INNOVACIÓN Y TECNOLOGÍA MEJORAN LA CALIDAD DE VIDA DE TRABAJADORES EN EL FERROCARRIL TENIENTE 8**



PAG. 18



**NUEVA FLOTA DE BUSES CON TECNOLOGÍA EURO V YA SUMA 43 MÁQUINAS Y EN AGOSTO LLEGARÍA A 150**



# Las vacaciones de invierno se disfrutaron en el estadio El Teniente

**Profesores del Polideportivo organizaron clases de entrenamiento funcional para niños y niñas, de entre 8 a 13 años, y que seas hijos de trabajadores y trabajadoras de Codelco.**

Padres, madres, hijos e hijas pueden hacer la actividad física un panorama familiar durante las vacaciones de invierno gracias a las clases organizadas por los profesores del Polideportivo del Estadio El Teniente.

“De lunes a miércoles, entre 10 y 11, realizamos la actividad que denominamos funcional kids, en la que niños y niñas de 8 a 13 años realizan actividad física mientras sus padres y madres están ejercitándose en otro sector del recinto, explica Rodrigo Iluffi, profesor jefe del Polideportivo.

“Vengo todos los días y ahora estoy feliz de que se les haya ocurrido la idea de incorporar a los ni-

ños. Ahora vengo con ellos a entrenar y les sirve además para que no estén todo el día encerrados en la casa”, comentó la usuaria Paulina Llantén. José Miguel, su hijo, aseguró que “es bacán y súper entretenido el circuito que nos hacen”. “Es muy bueno hacer ejercicio, mejorar el físico y encontrarse con otros niños”, agregó Emiliano, su hermano menor.

Los y las menores que deseen participar deben ir acompañados de su padre o madre e inscribirse directamente en la entrada del camarín local bajo la tribuna preferencial del estadio. El aforo permite la participación de 30 niños en cada clase.



**Horario de clases: Lunes a miércoles, de 10 a 11 AM. Inscripción en el mismo estadio.**

Editorial

# Diálogo y respeto

**ESCUCHAR  
EDITORIAL**

La permanente búsqueda de acuerdos de mutuo beneficio para empresa y trabajadores y trabajadoras y el desarrollo de relaciones laborales basadas en el diálogo y el respeto, es un atributo que sin lugar a duda ha permitido a Codelco El Teniente alcanzar los resultados que hoy exhibe. Cada vez que ha sido necesario hemos construido soluciones colaborativas para que este negocio siga siendo rentable y atractivo para los chilenos.

En ese espíritu que describo y que será clave para enfrentar los tres difíciles años que se nos vienen, es que hoy destaco la reciente firma con la dirigencia de los sindicatos rol B de Acuerdos de Continuidad Operacional (ACO) para la Gerencia de Plantas, Plantas-Mantenimiento y Gerencia de Fundición.

Avanzamos de esta forma en la implementación del Convenio Colectivo 2021-2024, firmado en agosto del año pasado el que, además de una serie de transformaciones, palancas de productividad y el mejoramiento de las condiciones laborales y la calidad de vida de tenientinos y tenientinas y sus familias, estableció una hoja de ruta para avanzar –a través de comisiones especiales- en la implementación de pilotos para nuevas jornadas laborales y un nuevo modelo de movilización de personas.

En términos simples los denominados ACO son los acuerdos que permiten la implementación del “manilla a manilla”, es decir la entrega del turno en la postura, cuando el trabajador o trabajadora entrante releva al saliente, lo que conlleva beneficios en seguridad, continuidad operacional, productividad y cuidado del medioambiente.

Pero como les comentaba, más allá de los efectos concretos y medibles de este nuevo paso que hemos dado, lo que quiero relevar nuevamente es la capacidad de escucha y de entendimiento que hemos construido entre la administración y las organizaciones sindicales. Cada uno en su rol, cada uno representando sus requerimientos o los intereses de sus asociados, hemos logrado mejorar los indicadores de seguridad y sustentabilidad y las metas de producción, productividad, costos y excedentes.

**En ese espíritu que describo y que será clave para enfrentar los tres difíciles años que se nos vienen, es que hoy destaco la reciente firma con la dirigencia de los sindicatos rol B de Acuerdos de Continuidad Operacional (ACO) para la Gerencia de Plantas, Plantas-Mantenimiento y Gerencia de Fundición.**

Actualmente y en las respectivas mesas de trabajo, avanzamos en el proyecto del nuevo modelo de movilización, que ya exhibe la progresiva renovación de la flota de buses. También avanzamos en el diseño de los pilotos de jornada laboral, identificando las áreas que mejor compatibilicen la realidad de nuestra operación, la calidad de vida y el mejoramiento de nuestros resultados.

Agradezco al colectivo sindical y a los trabajadores y trabajadoras. Estoy cierto que el diálogo, el intercambio sincero de puntos de vista y la búsqueda del bien colectivo posibilitarán que siga funcionando este círculo virtuoso trabajadores y negocio. Esa es la única manera de hacer carne nuestro propósito de Dar Todo por Chile.

Afectuosamente,

**Andrés Music Garrido**  
Gerente General  
Codelco División El Teniente



# Mantenimiento Plantas, Filtros y Fundición: Parten Acuerdos de Continuidad Operacional



Dirigentes sindicales y la administración de El Teniente firmaron los documentos que sumaron a Mantenimiento Plantas, Mantenimiento Filtros y la Fundición al “manilla a manilla”, en el que el cambio efectivo de trabajadores se hará mediante la entrega del turno en la postura de trabajo, cuando el trabajador entrante releva al saliente.

Con el objetivo de cumplir los acuerdos comprometidos en Convenio Colectivo Rol B 2021, mejorar la competitividad de la Planta y la Fundición e incrementar las remuneraciones de más de 150 trabajadores, se firmó un Acuerdo de Continuidad Operacional entre dirigentes sindicales y la administración de El Teniente. Con esta práctica, los trabajadores suben, según sea área, 15 o 30 minutos antes del horario habitual para permitir un cambio de turno optimizado con el equipo saliente.

“Fruto de un trabajo conjunto entre la Administración y el Sindicato, se ha identificado una serie de espacios de mejora en materia de seguridad, competitividad, efectividad y productividad, cuya consecución implica la implementación de nuevas prácticas de trabajo, con la consecuente mejora de las remuneraciones de los trabajadores”, reza el artículo primero de los documentos que se suscribieron en una reunión realizada en la Casa 100 de Coya.

## Trabajar en equipo para avanzar

El gerente de Operaciones y presidente de la Negociación Colectiva, Claudio Sougarret, valoró “la capacidad de escucharnos, de ponernos de acuerdo. En la

medida de que somos capaces de trabajar en equipo logramos avanzar”, destacó.

“Este acuerdo permite mejorar los resultados. Los trabajadores (as) tienen la oportunidad de mejorar sus remuneraciones, de ser más productivos y la División gana porque al tener esas horas puede hacer mejor las cosas, ser más eficiente y seguir generando excedentes para cumplir nuestro propósito de dar todo por Chile”, agregó.

## Los beneficios del traslape o “manilla a manilla”

El mecanismo conocido como traslape o “manilla a manilla” busca darle una mayor continuidad a los procesos de Mantenimiento Plantas, Mantenimiento Filtros y Fundición y consiste en que la dotación propia aborde los buses rumbo al inicio de turno de El Teniente con 15 o 30 minutos de anticipación, para que operadores y mantenedores lleguen antes al área industrial y con ello puedan coordinar mejor la jornada con el turno saliente, lo que trae beneficios en seguridad, continuidad operacional, productividad y cuidado del medioambiente.

“

Es un hito importante cerrar este acuerdo porque son los que cambian a la División. Aquí quienes representan a los trabajadores y quienes representan al negocio se han puesto de acuerdo y en conjunto Damos todo por Chile”.

**Rodrigo Andrades,  
gerente de Minas y  
presidente de la comisión  
negociadora.**





## “Construir y avanzar”

Amador Pantoja, Sindicato Unificado Sewell y Mina planteó que “nos interesa construir y avanzar en este proceso. Tenemos que crecer juntos porque cuando generamos desigualdad surgen los conflictos. Y los dirigentes estamos para dialogar, para un marco de relaciones y no para conflictos. Esta sigue siendo la mejor empresa de Chile y el país nos necesita”.

Erwin Schmidt, gerente Mantenimiento Plantas, comentó que “un acuerdo de continuidad es muy importante para las actividades mayores del área de mantenimiento porque tener un buen traslape nos hace más productivos. Además, era un punto relevante para nuestros trabajadores (as) y este acuerdo es positivo para ellos”.

El gerente de Plantas, Juan Pincheira, dijo que “este acuerdo nos permite sumar elementos que nos llevan a cumplir nuestro propósito. Todos ganamos y es un compromiso de la negociación colectiva que hoy se hace acción”.

También destacó Gerardo Sánchez, gerente de Fundición, los beneficios del acuerdo. “Estoy muy contento por los trabajadores porque logran un anhelo largamente deseado. Felicitar a la comisión que hizo un muy trabajo y espero que este sea un camino cada vez más auspicioso para el desarrollo y resultados de nuestra División”.

Rodrigo Yanes, gerente de Recursos Humanos, explicó que “esto es parte del cumplimiento de los compromisos que adquirimos en la negociación colectiva y que vamos cerrando. Es un acuerdo que tiene múltiples beneficios para los trabajadores y la División”.



En el contexto de la implementación del nuevo convenio colectivo Rol B 2021-2024, El Teniente y los dirigentes de los 5 sindicatos constituyeron 3 comisiones que se encargarán de diseñar, implementar y evaluar mejoras para sus trabajadoras y trabajadores.

## Transformaciones con gradualidad



### IMPLEMENTACIÓN DE PILOTOS PARA NUEVA JORNADA LABORAL

Encargada de evaluar la implementación de los pilotos de jornadas laborales distintas a la actual (6x1, 6x2 y 6x3) con foco en las distintas gerencias, con el objetivo de mejorar la productividad y la calidad de vida de los trabajadores.

La comisión tuvo su primera sesión el 7 de septiembre de 2021.



### TRANSFORMACIÓN PARA UN NUEVO MODELO DE MOVILIZACIÓN

Encargada de evaluar la implementación de las Mallas de Transporte y Aplicaciones de Reserva de Asientos, para mejorar calidad de vida por menor tiempo de viaje, asegurar cupos y horarios, contar con una nueva flota de buses, generar menor impacto en la comunidad por descongestión de vías, y adelantarse a la nueva regulación de la autoridad.

La comisión sesionó por primera vez el 8 de septiembre de 2021.



### ACUERDOS DE CONTINUIDAD OPERACIONAL (ACOs)

Encargada de evaluar la implementación de Acuerdos de Continuidad Operacional (ACOs) comprometidos en el proceso de negociación anticipado, para avanzar en entregar beneficios en nuevos procesos, con criterios de productividad, seguridad, competitividad y efectividad.

La comisión tuvo su primera sesión el 8 de septiembre de 2021.



# Innovación y tecnología mejoran la calidad de vida de trabajadores en el Ferrocarril Teniente 8



Eliminar la exposición a riesgos y a condiciones climáticas extremas que enfrentaban los operadores de apoyo de los carros punteros fue el principal objetivo de la idea premiada como la mejor en el concurso de innovación Crea en El Teniente.

“



La instancia del Crea es muy relevante. Estos equipos siempre tienen objetivos que probablemente no sean el reconocimiento, sino la mejora continua, el desafío técnico, son resilientes y logran sobreponerse a las dificultades. Tener una instancia como el Crea que permita reconocerlos es un aporte significativo para atraer más innovadores a sumarse a esta cultura”.

**Germán Tobar, jefe de unidad.**

El proyecto “Tren con carro puntero no tripulado” no solo se quedó con el primer lugar de la categoría “El Teniente Seguro” en la última versión del Concurso Crea, sino que también se coronó como el “Mejor de los mejores” entre todos los ganadores.

Una idea que, explican los integrantes del equipo, mezcló la innovación, la tecnología y la creatividad para retirar a los operadores de apoyo de los carros punteros quienes, en una cabina de 2,6 metros cuadrados, en el último carro de los ferrocarriles, se convertían en los “ojos” del maquinista para alertar peligros o accidentes en la vía y accionar las alertas de emergencia.

Esa tarea la hacían en espacios sin hermeticidad, expuestos al polvo, a altos niveles de ruido y a temperaturas extremas en verano e invierno. Para eliminar esta figura, desarrollaron un sistema de cámaras con señal inalámbrica que transmiten en tiempo real la imagen a la cabina del maquinista, quien puede activar las señales de alerta (luz, bocina, campana) e incluso la parada de emergencia.

“Instalamos tecnología en el Ferrocarril. Para nosotros ahora es normal que no haya una persona en el carro puntero y me llena de orgullo escuchar al maquinista decir ‘yo confío en mis ojos, ahora yo voy mirando’ y saber que tiene acción sobre lo que está pasando”, señala Juan José Sánchez, ingeniero especialista integrante del equipo.

## Superando dificultades

“Por muchos años el operador de apoyo estuvo expuesto a condiciones difíciles que se trataron de mejorar, pero siempre a través de mitigadores. Había planes para mejorar la calidad de vida, pero no se había podido eliminar la condición por distintos factores técnicos. Esto nació como un desafío del gerente de Minas, Rodrigo Andrades y empezamos a basarnos en algunas prácticas que tenían otros ferrocarriles, también con uso de cámaras, pero con condiciones muy distintas al Teniente 8 y no dieron resultados. Entonces conformamos este equipo multidisciplinario”, relata Germán Tobar, jefe de unidad del proyecto interflow.

## De los cables a lo inalámbrico

“Tenía a cargo en ese momento la locomotora y sabía cuáles eran los puntos de conexión. Programamos, hicimos la instalación y funcionó el tren corto, lo que nos dio bastantes luces de que íbamos bien. Migramos al tren largo, que mide casi 300 metros, y empezaron los problemas: no había señal, el voltaje no llegaba, los cables se cortaban. Nos dimos cuenta que el cableado no era opción, entonces le pedimos un par de días a Germán (Tobar) para probar. Nos dio dos días en que probamos la solución inalámbrica y ahí no paramos más, hasta que lo implementamos en el último tren”, dice Juan José Sánchez, ingeniero especialista.

## Resistencia inicial

“La resistencia al cambio fue importante por parte de algunos trabajadores, pero se les explicó que este proyecto no era para dejar a nadie sin trabajo, sino que para mejorar sus condiciones. Ahí entendieron que no se trataba de automatizar para dejar a la gente fuera. El fin de esta innovación no es sacar gente, sino que eliminar la exposición, reconvirtiendo a ese operador en un rol que agrega valor. Esta solución tecnológica no es solo colocar una cámara, lleva además pantallas, programaciones, energía, planificación”, señala Juan Muñoz, jefe de Mantenimiento telecomando y locomotoras.



## Un proyecto en medio de la pandemia

El análisis y planificación del proyecto comenzó en enero de 2020 y la implementación y puesta en marcha en los trenes en noviembre de ese mismo año. Conseguir los materiales con los proveedores fue fundamental en un escenario donde las cadenas de suministro experimentaron dificultades a nivel mundial.

Adriana Osorio, especialista técnica, jugó un papel clave en esta área. “Mi tarea fue apoyar con los proveedores y también con las presentaciones, para que pudiéramos expresar y mostrar mejor lo que queríamos expresar”, cuenta. “Siempre tuvimos el apoyo de los jefes y fui viendo el proceso de cómo los trabajadores fueron aceptando el proyecto, porque los compañeros los incluyeron a todos. Al final reamamos para el mismo lado y lo conseguimos”, añade.

## Reconocimiento y orgullo

“El Concurso Crea es mucho más que un concurso de ideas. Es una instancia que genera oportunidades para mostrar todo el talento, el ingenio y el compromiso de los trabajadores de la División, quienes conocen de primera mano los problemas o desafíos que tienen día a día. Destaco que esta instancia muestra una disposición por parte de nuestros líderes de recoger las experiencias de los trabajadores o desarrollar en conjunto soluciones. En conjunto hacemos un mejor Codelco y así contribuir de mejor manera al país”, dice Héctor Muñoz, operador.



## El equipo

**Juan Moreno**  
jefe de mantenimiento

**Juan José Sánchez**  
ingeniero especialista

**Héctor Muñoz**  
operador

**Adriana Osorio**  
especialista técnica

**Germán Tobar**  
jefe de unidad

## Continuidad operacional

El proyecto se implementó en ventanas de mantenimiento, sin generar interferencias en la producción

## Magnitud / Impactos esperados del Proyectos



Mejorar calidad de vida para el personal



Mejora en tiempos de ciclos de los trenes y tiempos de vaciado



Mejora en índices de seguridad del nivel personal



Redistribución de dotación a funciones que agregan valor



Aumento de producción. 6000 tn diarias sobre proyección



# Diccionario de gestión: Venta de cobre

- La forma de venta de cobre se llama **bajo condición**, que significa que los factores incluidos en la factura son provisorios, como la **LEY, PESAJE Y PRECIO**.
- Por lo general, el **concentrado de cobre** se vende bajo la **condición de M+3** (tres meses después de la venta), porque se estima que el transporte se demora un mes; otro para transformar el concentrado en cátodos y un último para comercializar los productos.

Primer mes  
**TRANSPORTE**

Segundo mes  
**CÁTODOS**

Tercer mes  
**VENTA**

- Las **LEYES** de los metales contenidos como Cobre (Cu), Oro (Au) y Plata (Ag) son declaradas por laboratorios certificados respectivos, los cuales son informados al servicio de aduanas.
- Los sistemas de **PESAJES** igualmente deben estar certificados.
- Durante el carguío del barco se toman muestras cada 500 toneladas o según esté establecido en el contrato. De esas 6 muestras, 2 son para el cliente, 2 para el proveedor y 2 para el árbitro que se establece para cada operación.
- **PRECIO:** Cuando se cumplen los tres meses posteriores a la venta se realiza una **conciliación de leyes** considerando lo que declara cada parte: vendedor, comprador y árbitro /mediador:

Si los resultados de la diferencia de leyes declaradas se encuentran dentro de un rango de tolerancia, se promedia la ley declarada tanto del vendedor como del comprador.

Si no se encuentran dentro del rango tolerable, se utiliza lo declarado por el arbitro y se considera la ley del vendedor o comprador que esté más cerca de la ley árbitro.

- El resultado de ese proceso será el precio final de la factura.



PARA  
MEJORAR  
NUESTROS  
CONTENIDOS,  
TE INVITAMOS  
A HACER CLICK  
Y RESPONDER  
ESTA  
ENCUESTA



# Codelco conmemora los 51 años

## de la Nacionalización del Cobre con la FTC, Fesuc y Anasco

Los presidentes del directorio, ejecutivo y de las asociaciones de trabajadoras(es) y de supervisoras(es) llamaron a trabajar juntos para hacer de la Corporación una mejor empresa, que contribuya a un Chile cada vez más justo y solidario





“

Invertiremos en nuestros proyectos estructurales y de desarrollo, a la vez de ocuparnos de ser líderes en minería verde; de construir relaciones honestas con las comunidades, las autoridades y las dirigencias sindicales, trabajadores y trabajadoras; de desarrollar los talentos de nuestros hombres y mujeres, fundamentales para la transformación de Codelco”.

**André Sougarret, presidente ejecutivo (s).**

En una emotiva ceremonia, Codelco reunió a las directoras Josefina Montenegro y Alejandra Wood, y al presidente Máximo Pacheco, junto con la plana ejecutiva presidida por André Sougarret y las dirigencias de la Federación de Trabajadoras del Cobre (FTC), la Federación de Supervisores del Cobre (Fesuc) y la Asociación Nacional de Supervisores del Cobre (AnSCO) para conmemorar los 51 años de la Nacionalización del Cobre, instaurado como el “Día de la Dignidad Nacional”, durante el mandato de Michelle Bachelet.

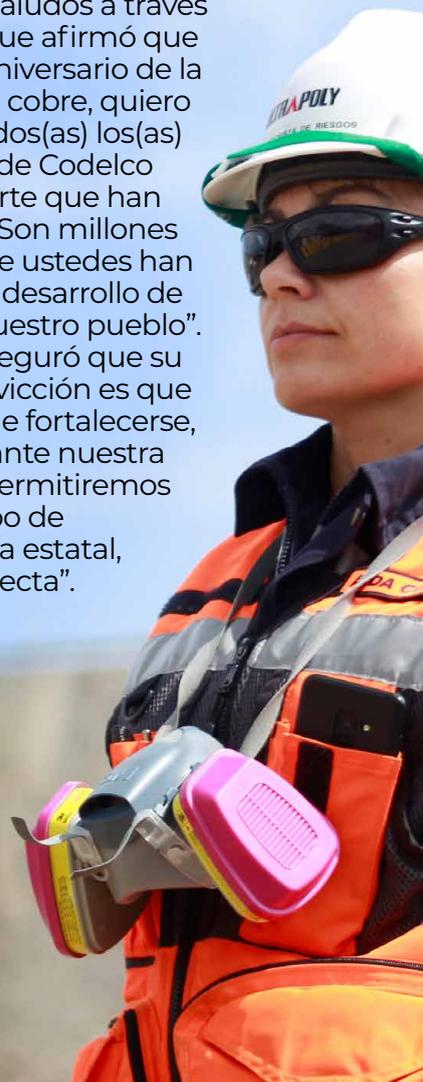
Hace 51 años, el 11 de julio de 1971, durante el gobierno de Salvador Allende, el Congreso por unanimidad aprobó pasar al Estado la gran minería del cobre, conformada por los yacimientos de Chuquibambilla, Exótica, Salvador, Andina y El Teniente. El día de la votación terminó el proceso de la Chilénización del Cobre iniciado durante el mandato de Eduardo Frei Montalva, y nació la Corporación del Cobre, Codelco, convirtiéndose de inmediato en la mayor productora de ese mineral en el mundo, sitio que ocupa hasta hoy.

André Sougarret afirmó que, “junto con conmemorar la Nacionalización, festejamos un hito histórico con tremenda relevancia para nuestro futuro: la autorización a reinvertir 30% de nuestras utilidades para los ejercicios de 2021 a 2024. Seremos responsables, transparentes y éticos en el manejo de estos recursos. Invertiremos en nuestros proyectos estructurales y de desarrollo, a la vez de ocuparnos de ser líderes en minería verde; de construir relaciones honestas con las comunidades, las autoridades y las dirigencias sindicales, trabajadores y trabajadoras; de desarrollar los talentos de nuestros hombres y mujeres, fundamentales para la transformación de Codelco”.

El presidente del directorio, Máximo Pacheco, cerró la ceremonia diciendo que, personalmente, cree que “no ha habido en la historia del último siglo una reforma más estructural para nuestro país que ésta. Chile no sería el que es hoy si no hubiésemos nacionalizado nuestros principales yacimientos de cobre. Ésa es la importancia de la obra que hicieron posible los chilenos y chilenas de ese entonces, quienes, conscientes de la importancia de dar este paso construyeron la unidad política y social que posibilitó esta gran obra”.

## “Codelco tiene que fortalecerse”

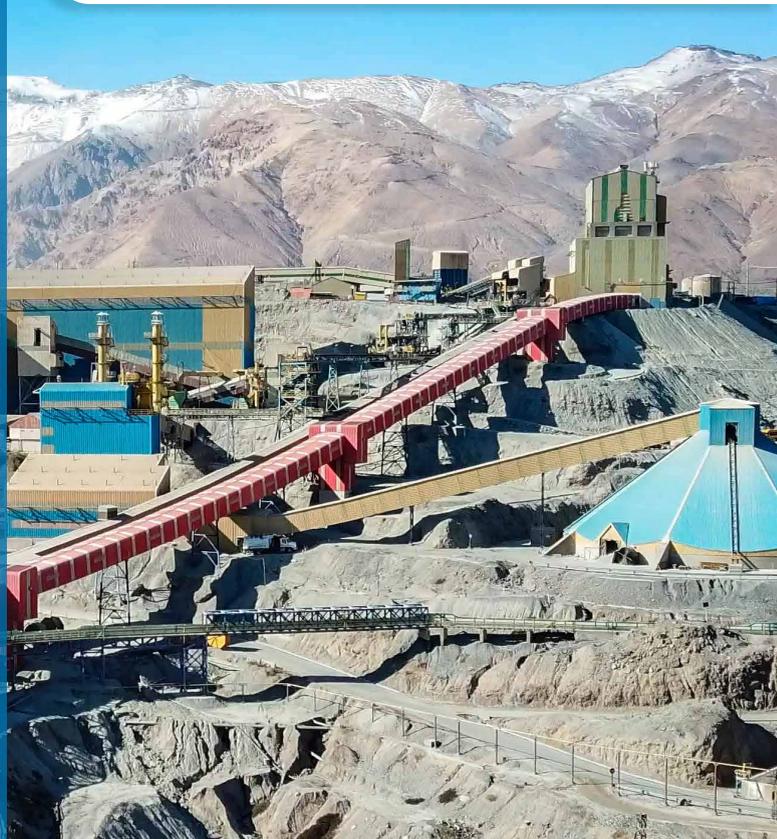
El Presidente de la República, Gabriel Boric, envió sus saludos a través de un vídeo en que afirmó que “en este nuevo aniversario de la recuperación del cobre, quiero agradecerle a todos(as) los(as) trabajadores(as) de Codelco el tremendo aporte que han realizado al país. Son millones de dólares en que ustedes han aportado para el desarrollo de derechos para nuestro pueblo”. El Mandatario aseguró que su “más íntima convicción es que Codelco tiene que fortalecerse, por lo tanto, durante nuestra Presidencia no permitiremos jamás ningún tipo de privatización de la estatal, ni directa ni indirecta”.





## “Construir un Chile mejor”

El mensaje del presidente de la FTC, Amador Pantoja, fue que las mineras y mineros quieren “contribuir a un Chile mejor, un Chile más justo. A vivir en un país digno y esa dignidad hoy día siguen siendo nuestras riquezas naturales, las que nos entregan nuestros aportes para terminar con la pobreza de nuestro país. Estamos felices de compartir con ustedes estos 51 años y creemos que podemos tener 51 años más”. Pantoja aseguró que ese futuro va a depender de los que están acá, “de la capacidad que tenga cada uno de nosotros, de entregar sus competencias, de entregar lo que sentimos por nuestra empresa y por nuestro país y llevarla al lugar que se merece”.



## “Trabajo colaborativo”



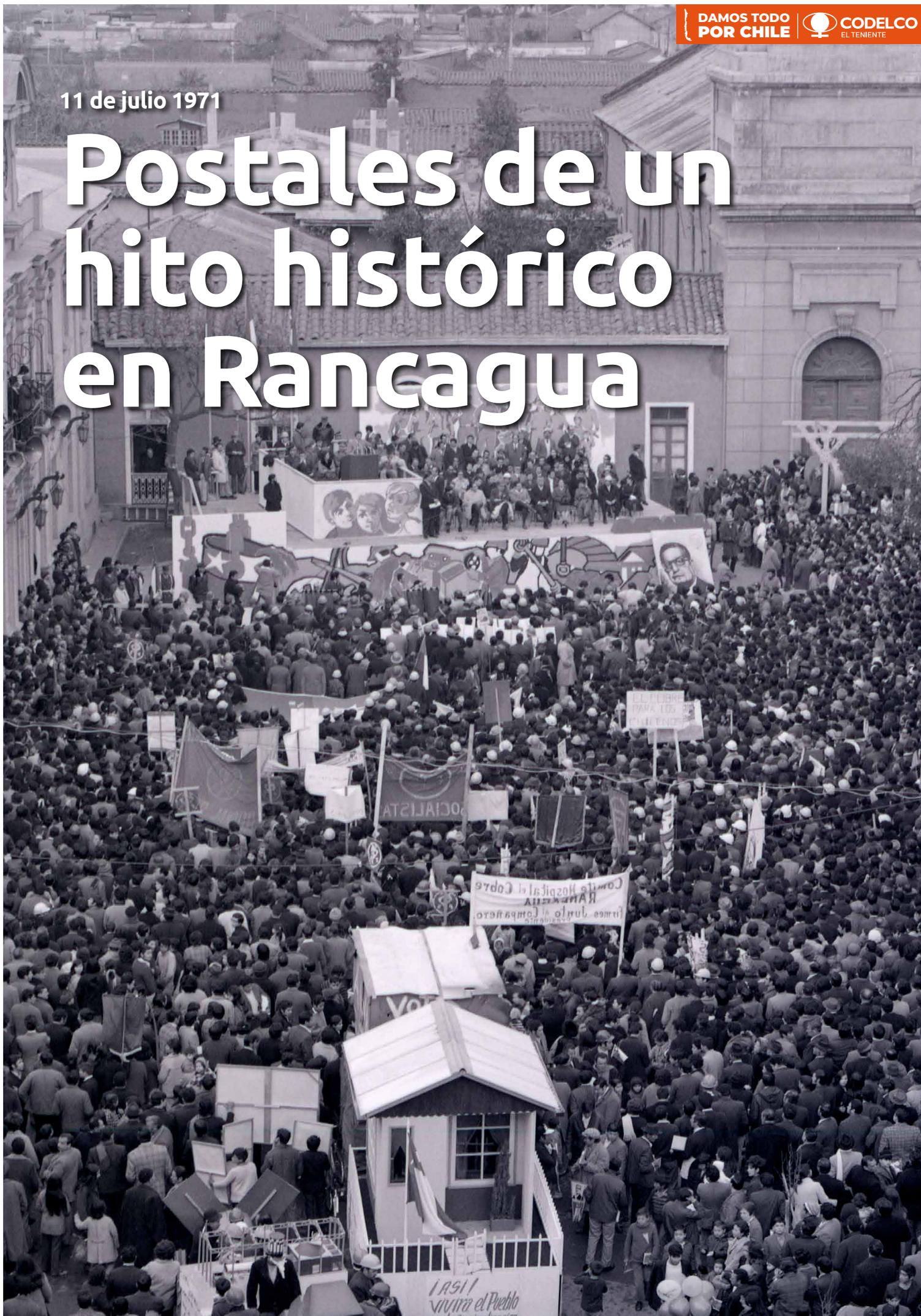
La unidad para colaborar a reforzar a la empresa también fue destacada por Eduardo Guajardo, director nacional de la Asociación Nacional de Supervisores del Cobre (AnSCO). “Nosotros nos comprometemos a continuar en este trabajo colaborativo que permite, por una parte, el desarrollo profesional de nuestros asociados, así como también la sustentabilidad futura de Codelco. Los(as) trabajadores(as) estamos llamados a ser protagonistas de la transformación que requiere nuestra Corporación, aportando todos nuestros conocimientos, habilidades y, sobre todo, nuestro compromiso de asegurar su viabilidad presente y futura”.

## Mirada de futuro

La construcción del Codelco del mañana fue también el tema que destacó Carlos Godoy, presidente de la Federación de Trabajadores del Cobre (Fesuc), quien aseguró que es un deber replantear “el compromiso con nuestra misión y visión en términos de dejar a las generaciones futuras de supervisores(as) y trabajadores(as) una empresa robusta, que continúe siendo desde la perspectiva de una propiedad estatal, la principal fuente de recursos para el Estado”. Godoy llamó a trabajar unidos “para transformar a la Corporación en la compañía que nuestro país necesita y se merece”.

11 de julio 1971

# Postales de un hito histórico en Rancagua





## El fotógrafo portugués Armindo Cardoso captó cómo la comunidad rancagüina repletó el 11 de julio de 1971 la Plaza de Los Héroes para acompañar el anuncio de la reforma constitucional que nacionalizó los yacimientos de la Gran Minería del Cobre de Chile.

El 11 de julio de 1971, luego que Congreso aprobara la reforma constitucional (Ley N°17.450) que nacionalizó los yacimientos de la Gran Minería del Cobre de Chile, el presidente Salvador Allende realizó un discurso en la Plaza de los Héroes de Rancagua ante un público compuesto mayoritariamente por mineros de El Teniente.

Allende hizo una exposición del estado en que se encontraban los yacimientos cupríferos y llamó a los trabajadores tenientinos a redoblar sus esfuerzos para aumentar la producción del mineral que era denominado el sueldo de Chile.

Aquella jornada, el fotógrafo portugués Armindo Cardoso, captó cómo la comunidad rancagüina llegó en masa a ser testigos de un día histórico para la región y el país. La lente del europeo capturó imágenes que dan cuenta de una época y su sociedad.

Los negativos (monocromo, gelatina sobre acetato de celulosa, de 35 milímetros) fueron recuperados por Cardoso luego del Golpe Militar de 1973 y posteriormente adquiridos por la Biblioteca Nacional de Chile, que los digitalizó para ser visitados en <http://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/>





# Jefes de turno y trabajadores (as) dialogan para fortalecer el trabajo en equipo

**Uno de los pilares del Abordaje del Rol Operativo es fomentar el intercambio y compartir las experiencias en los distintos niveles de la operación. En la reunión participó el vicepresidente de Operaciones Centro Sur, Mauricio Barraza.**

El abordaje del Rol Operativo en El Teniente es una iniciativa que busca acercar a los jefes y líderes de turno a las prácticas de excelencia operacional a través del diálogo con los trabajadores (as) y fomentando el intercambio de experiencias en los distintos niveles de la División.

El vicepresidente de Operaciones Centro Sur de Codelco y sponsor de la excelencia operacional, Mauricio Barraza, planteó a operadores, mantenedores y jefes de unidad y de proceso, que “es necesario potenciar las cuatro disciplinas representadas en el Sello de Liderazgo: conectar con el propósito común, desarrollar a las personas, integrar equipos de trabajo y desafiar ir más allá, ya que aún nos falta camino por recorrer y la tarea no está finalizada. Pero desde la transformación avanzamos en un cambio de mentalidad y comportamientos, convocando a todos(as) a ser parte”.

Carlo Lobiano, superintendente Mina Norte, explica que “la idea es empoderar a nuestros trabajadores(as) para que hagan más suyo el trabajo y mantener una

motivación más alta para buscar buenos resultados en conjunto”.

La idea, plantea Lobiano, es que los jefes de turno mantengan una conversación constante con los trabajadores y revisen no solo los aspectos técnicos, sino que también cómo se da vida al Sello de Liderazgo y a la excelencia de los estándares operacionales que tiene la Corporación.

## “Crecer juntos como empresa”

Matías Gorigoitia, operador, valoró la instancia: “Uno generalmente está enfocado en el trabajo, en la producción, entonces salir y ver cómo se mueven los jefes y cómo es la toma de decisiones, fue algo positivo. Destaco también que nos impulsen como trabajadores y que nos quieran hacer crecer junto con la empresa, por eso es importante que esta comunicación se transforme en algo constante. Me cambió, además, la visión de los jefes, vi que son jóvenes, con iniciativa y ganas de mejorar las cosas”.



# Nueva flota de buses con tecnología Euro V ya suma 43 máquinas y en agosto llegaría a 150



**Cumpliendo con lo acordado en el convenio colectivo, a fines de agosto estará implementada la flota completa de 150 nuevos buses diésel que cumplen con la norma Euro V de bajas emisiones y mayor confort para los usuarios.**

A paso firme avanza la implementación de la nueva flota de buses diésel en la División El Teniente, que ya cuenta con 43 máquinas operativas y que para fines de agosto tendrá 150 unidades circulando, avanzando así con lo acordado en el convenio colectivo suscrito en 2021.

Tecnología Euro V de baja emisión, sistema de aviso del uso de cinturón de seguridad y mayor confort para los pasajeros son algunas de las características de los nuevos buses, que han sido bien recibidos por los usuarios.

“Estamos en una transformación de la gestión del transporte y eso implica también un cambio cultural, para modelar conductas y buen comportamiento dentro del bus. Este es un bien que es del uso de todos, por lo que es importante que lo cuidemos y se mantenga en

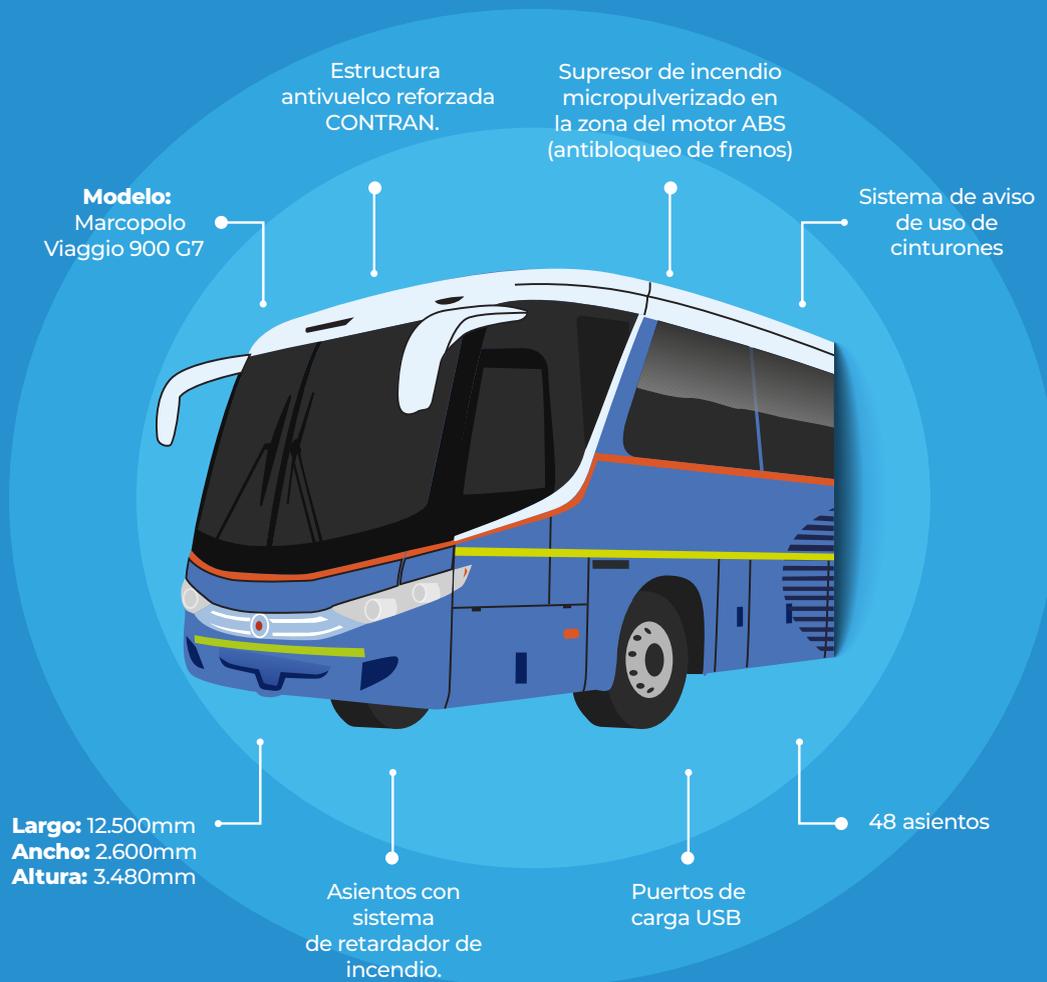
buenas condiciones”, dijo José Miguel Carvajal, superintendente de Movilización y Transporte.

Ángela Vega, ingeniera graduada de la Gerencia de Servicios y Suministros, además de ser usuaria de los buses, ha trabajado de cerca en su implementación. “La División tiene un compromiso con la sustentabilidad y con estos buses lo estamos cumpliendo al disminuir las emisiones hacia la comunidad, ya que estos vehículos no solo transitan en las operaciones, sino que también en Rancagua. Es un aporte positivo”, señaló.

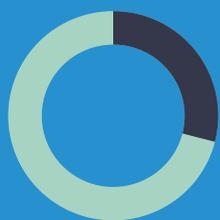
“El llamado es a que cuidemos los buses, son el equipo que nos transporta desde nuestro hogar hacia la División, lo usamos nosotros y también nuestros colegas. Es importante respetar también la limpieza, además de levantar cualquier desviación que exista, para que cumplamos como corresponde”, agregó.

# Nuevos buses en operación

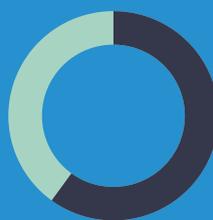
Construcción especial definición Link+, utilización de acero inoxidable en la falda del bus y protecciones anticorrosivas Terotex en el bajo chasis.



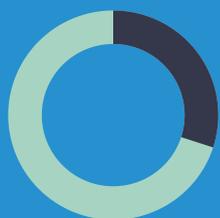
## Beneficios ambientales de la flota



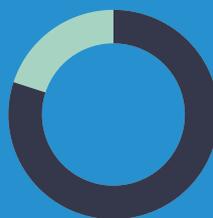
**29%**  
Menos  
Monóxido  
Carbono



**60%**  
Menos  
Óxidos de  
Nitrogeno



**30%**  
Menos  
Hidrocarburos



**80%**  
Menos  
Material  
Particulado



## “Comodidad y confort”



“Necesitábamos este recambio y se notó la diferencia en la comodidad y el confort. Estoy contento con esta nueva flota que ha llegado. También hay que enfocarse en las nuevas normativas y es bueno que estos buses las cumplan para bajar las emisiones de contaminantes”.

**Alex Hidalgo, operador Experto Convertidor Teniente, GFUN.**

“Son buenas las máquinas, hacía falta un cambio de los buses. Tienen conectores USB para cargar los teléfonos y en temas de seguridad es súper importante reforzar el uso del cinturón y estas máquinas avisan cuando están desabrochados. Es positivo para la División alinearse a los objetivos de sustentabilidad, tanto en las líneas operativas como de servicio y estos buses van en ese camino”.

**Félix Valenzuela , ingeniero PyT, GMIN.**



“Mi experiencia es reconfortante, que sean nuevos, limpios y con una nueva tecnología que ayuda a los trabajadores a tener sus dispositivos con batería en caso de emergencia es positivo. También he notado que emiten menos ruido y claramente disminuye la contaminación al medio ambiente. Me parece una excelente iniciativa e inversión para hacer un gran cambio”.

**Catalina Bravo, operadora aprendiz Unidad Fusión y Conversión.**



“Creo que haber materializado este cambio es fundamental en el proceso de transformación que buscamos y los buses nuevos tienen un estándar muy bueno de comodidad. Destaco principalmente el poco ruido del motor, lo que hace tener un viaje más agradable. Viajar en estos buses es un orgullo, porque se ve plasmado el cumplimiento de las normativas y es más amigable con el medioambiente”.

**Sebastián Rojas, Jefe proceso Acarreo Teniente 7.**



“Los nuevos buses Link+ son más amplios entre asientos, los cuales cuentan con el sistema USB para cargar los celulares u otros equipos. Los asientos son más cómodos y ergonómicos y tienen un visor que indica quién tiene puesto el cinturón de seguridad, que se va actualizando cada vez que alguien se pone o saca el cinturón. También son más amigables con el medioambiente y, la verdad, es grato viajar en este tipo de buses”.

**Jorge Moreno, Jefe de procesos y reparaciones Mina Norte.**





# Autoridades instan a reforzar la gestión de los controles críticos

**Máximo Pacheco y André Sougarret, presidentes de Codelco, lideraron una reunión corporativa para conversar sobre el lamentable fallecimiento de Rubén Francisco Trigo Escobar (Q.E.P.D.), trabajador de la empresa Consorcio Belaz Movitec en el proyecto Rajo Inca.**

Con profundo pesar los presidentes del directorio y ejecutivo (s) de Codelco, Máximo Pacheco y André Sougarret, convocaron a la Corporación a reflexionar en torno al sensible fallecimiento del trabajador de la empresa Consorcio Belaz Movitec, Rubén Trigo (Q.E.P.D.), de 50 años, quien en circunstancias que aún se investigan perdió la vida durante el cumplimiento de sus labores en el Proyecto Rajo Inca de División Salvador.

En la cita se abordaron los principales aprendizajes del lamentable evento, apuntando a la relevancia que se debe tener respecto a los controles críticos y a la importancia de la verificación de éstos como factor clave para evitar este tipo de sucesos.

"He pedido celeridad en la investigación para saber qué pasó, pero sobre todo, para tomar conciencia y ejercer las acciones necesarias que nos permitan tener control de estos riesgos críticos. Hago un llamado urgente y humano, apelo a la conciencia moral de cada

uno de nosotros y nosotras frente a ellos para tener un adecuado control sobre su gestión y sobre todo de su verificación. De otra forma, esto va a seguir ocurriendo", reforzó André Sougarret.

El presidente del directorio, Máximo Pacheco, enfatizó en la responsabilidad que tiene Codelco con su gente, las empresas contratistas y las familias de todos los trabajadores y trabajadoras, de mantener la vida y seguridad en primer lugar.

"Cada uno de los accidentes fatales son provocados por un error que hemos cometido y eso es un fracaso que debemos asumir, porque nuestra actividad no está condenada a ser una con riesgos fatales. Es por eso que es momento de que reforcemos los liderazgos y el compromiso, y usemos toda la energía en asimilar los aprendizajes, porque esta es nuestra primera responsabilidad como familia Codelco: evitar que estas situaciones se repitan, ni una sola vez más", dijo Pacheco.



# Una beca y mucho esfuerzo le cambiaron la vida a Yolanda

**Ingresó a la División El Teniente como auxiliar de aseo, se capacitó y a los 46 años decidió estudiar Trabajo Social con el apoyo de la beca de estudios que Codelco entrega para trabajadores contratistas, hijos y cónyuges.**



“

En la división crecí. Siempre les digo a mis compañeras(os) que si tienen ganas de mejorar se informen de los beneficios, que pregunten y los aprovechen. Mis hijos y yo somos profesionales gracias a la beca de Codelco”.

**Yolanda Reyes.**

Yolanda Josefina Reyes tenía la certeza de que lejos de República Dominicana había una vida mejor para ella y sus hijos. Se armó de fuerza y se lanzó a buscar un futuro a seis mil kilómetros de su amado Caribe, en Chile.

Durante tres años embaló fruta hasta que supo que en la mina El Teniente buscaban personas para labores de aseo. Nuevamente saltó hacia lo desconocido y entró a la mina a hacer bien su trabajo. Se capacitó y enfrentó airoso todos los retos hasta que se enteró de la beca de estudios para trabajadores contratistas y, a los 46 años, comenzó a estudiar Trabajo Social en la universidad.

Quitándole horas al sueño y al descanso, saltando diariamente de los túneles mineros al aula universitaria, terminó su carrera con promedio 6.8, como mejor alumna de su generación y con una beca para cursar un posgrado en la Universidad de Valencia, España.

Eva y Brayan, sus hijos, también postularon al beneficio que la Corporación entrega a hijos, cónyuges y trabajadores de empresas contratistas y subcontratistas: Eva ya se tituló de enfermera y Brayan cursa cuarto año de Psicología.

"En Chile lo primero que tuve fue un colchón inflable y un hervidor eléctrico. Así partí. Nunca había visto una mina, salvo en películas. Por eso agradezco a El Teniente y a las becas de Codelco por permitirme estudiar a mí, a mis hijos y lograr una mejor calidad de vida.

Acá me motivaron y me ayudaron a acomodar los turnos para responder en lo laboral y lo académico", cuenta Yolanda, trabajadora de la empresa McLean.

"En la división crecí. Siempre les digo a mis compañeras(os) que si tienen ganas de mejorar se informen de los beneficios, que pregunten y los aprovechen. Mis hijos y yo somos profesionales gracias a la beca de Codelco", dice.

Mientras su hija Eva está de vacaciones en Estados Unidos, Brayan Villar Reyes, su hijo, sigue sus pasos. "Estudio y trabajo en un supermercado. El arancel es alto y los recursos de la beca son fundamentales. Debo esforzarme para mantener la excelencia académica y seguir con el beneficio", dice.

El 22 de julio Yolanda nuevamente vuela, esta vez a Europa,

para perfeccionarse como trabajadora social. Y así mañana, ayudar a que otros, como ella, construyan su propio proyecto familiar y personal.

**CODELCO ENTREGA  
BECAS DE EXCELENCIA  
ACADÉMICA DE  
EDUCACIÓN SUPERIOR  
A ESTUDIANTES QUE  
SEAN HIJOS(AS),  
CÓNYUGES O  
CONVIVIENTES DE  
TRABAJADORES(AS)  
CONTRATISTAS Y  
SUBCONTRATISTAS.  
ESTE BENEFICIO  
CONSISTE EN 2.800  
BECAS DE EXCELENCIA  
ACADÉMICA POR UN  
MONTO DE \$857.000  
BRUTOS CADA UNA.**



# Operación Invierno 2022

Gerencia de Servicios

## Antes de un evento climático debo:

Conocer y entender el procedimiento de Operación Invierno y sus alertas.

Informarme sobre el estado de la carretera en el fono: **+56-722292444** o mediante el WhatsApp del Centro de Control Carretera.

Teléfono de emergencia **+56-72 229 8000**

## Durante el evento climático debo:



1



1. Concurrir al área alta solo si es **estrictamente necesario**.

2



2. Trasladarme preferentemente en **buses o vehículos de transporte** de personal.

3. Utilizar solo **vehículos acreditados** para la Operación Invierno.

3



6. Informar **condición de riesgo o emergencias** en la carretera (piedras, animales u otros) al anexo 8000 o vía radial.

4



4. Mantenerme **atento a las novedades del evento** climático, mediante la radio en frecuencia Equipos y Carretera.

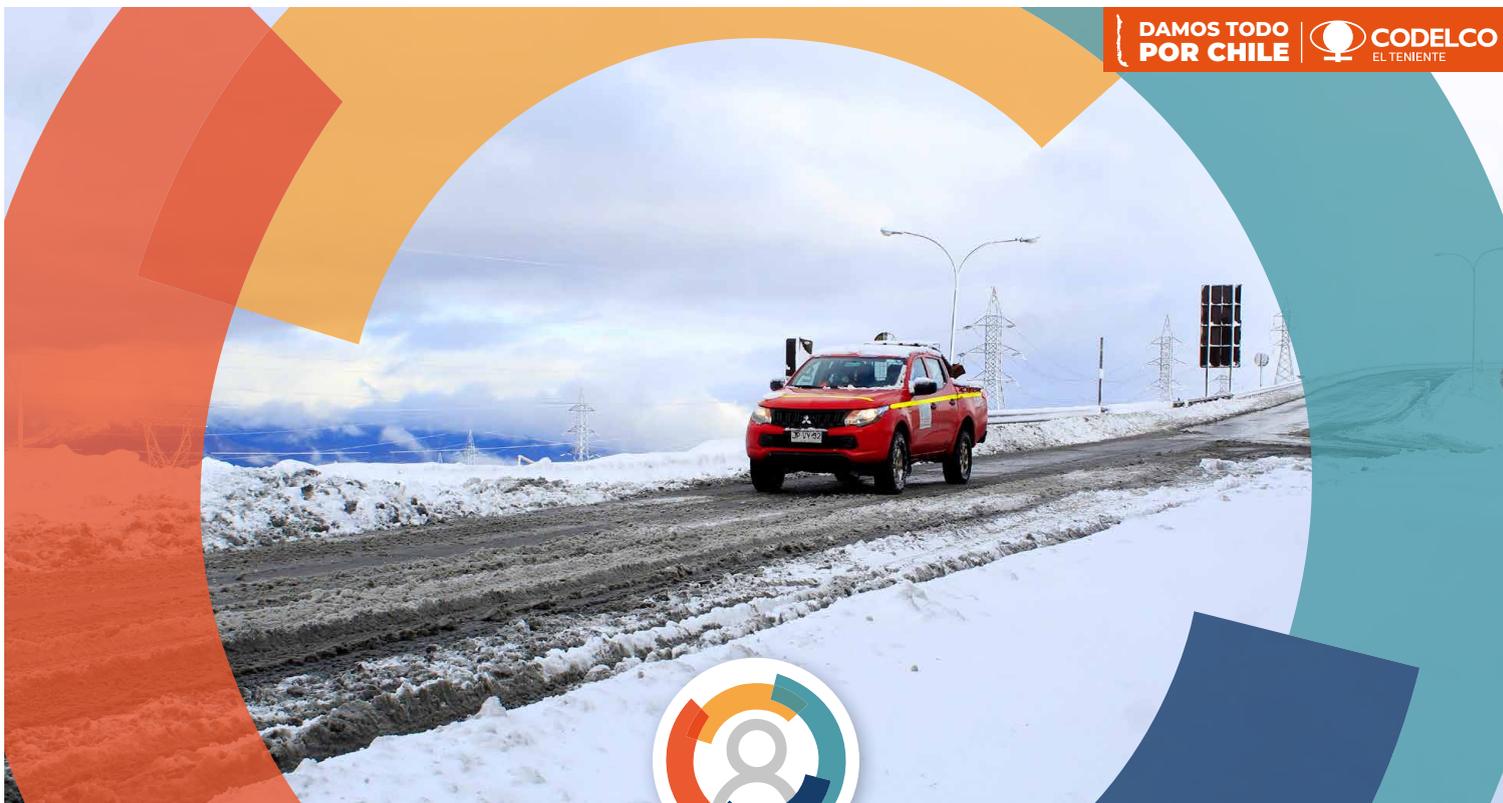
5. Portar mi licencia, acreditarme para conducir en Operación Invierno y **conducir a la defensiva**, considerando los riesgos invernales en ART y *checklist*.

5



6





## Condiciones de tránsito Carretera El Cobre

Restricción	Normal	Alerta 1	Alerta 2	Alerta 3	Condición Rajo	Cerrado
Intensidad condición climática adversa viento lateral, niebla o neblina, visibilidad limitada, caída de piedras, polvo, precipitaciones de agua, aguanieve o nieve, hielo.	No	Leve	Moderada	Alta	Alta	Alta
Carpeta	Negra	Negra	Semi Blanca / Blanca	Blanca	Blanca	Blanca
Responsable	Jefe Pool Colón	Jefe Pool Colón Líder Op. Inv.	Líder Op. Inv.	Líder Op. Inv.	COI Rajo	Líder Op. Inv. (T-2 y T-5) COI Rajo (T-4)
Condición de tránsito	Todo vehículo	Todo vehículo, excepto visitas	Solo acreditados	Solo acreditados En caravanas	Según procedimiento Op. Inv. Rajo	Sin tránsito
Restricción de Velocidad	Máxima indicada en ruta	Velocidad razonable y prudente según condición	Velocidad razonable y prudente (NIEVE o GRANIZO a 40 km/h entre km. 29 al 36)	Velocidad de acuerdo a la caravana	Según procedimiento Op. Inv. Rajo	Sin tránsito
Preferencia de tránsito	Según Reglamento de Tránsito	Preferencia camión barre nieve	Preferencia camión barre nieve	Preferencia camión barre nieve	Según procedimiento Op. Inv. Rajo	Sin tránsito

## Restricción de tránsito Por tipo de vehículo

Autorización vehicular	Alerta 1	Alerta 2	Alerta 3	Cerrado
<ul style="list-style-type: none"> <li>Taxis 4x2</li> <li>Camionetas 4x2</li> <li>Camiones no críticos</li> <li>Vehículos 4x4 sin acreditación invierno</li> </ul>	Si	No	No	No
<ul style="list-style-type: none"> <li>Mínibus y Carry All 4x2 EECC acreditados OPIN</li> </ul>	Si	Si, solo en caravana	No	No
<ul style="list-style-type: none"> <li>Mínibus, camionetas, taxis y Carry All 4x4, DET y EECC acreditados OPIN</li> </ul>	Si	Si, solo en caravana	Si, solo en caravana	No
<ul style="list-style-type: none"> <li>Taxibus y bus Transporte Personal</li> </ul>	Si	Si	Si, solo en caravana	No
<ul style="list-style-type: none"> <li>Vehículos convenio Chapa Verde y vehículo de visitas no acreditados</li> </ul>	No	No	No	No
<ul style="list-style-type: none"> <li>Camiones cargas críticas</li> </ul>	Si	Si, en convoy	No	No
<ul style="list-style-type: none"> <li>Camión Barrenieve o Equipo de apoyo</li> </ul>	Si	Si	Si	Si



# Coyinos y coyinas aprenderán a esculpir la madera con motosierra

**Catorce aprendices confeccionarán juegos infantiles que serán instalados en la Colonia Escolar de Coya, como parte del proyecto de El Teniente que busca su transformación en un parque multiuso para la comunidad.**



Una rogativa mapuche en la Colonia Escolar de Coya marcó el inicio del proyecto “Potenciando espacios con identidad” que implementa Codelco División El Teniente y que formará a catorce coyinos y coyinas en el arte de la escultura en madera con motosierra.

El escultor nacional Mauricio Pichuante será el encargado de entregar los conocimientos a este grupo de entusiastas en el arte de la madera, quienes confeccionarán juegos infantiles inspirados en animales autóctonos y que luego serán instalados en la Colonia Escolar.

El proyecto se enmarca en el plan de transformación que impulsa la División que busca potenciar la identidad

de los activos de la zona y la transformación de la Colonia Escolar en un parque multiuso para la comunidad.

Germán Sandoval, gerente de Sustentabilidad y Asuntos Externos, dijo que “este es un lugar tradicional en la historia de la localidad donde niños, jóvenes de diferentes lugares de la región, y por supuesto de Coya, tenían un espacio para venir a hacer actividades deportivas, actividades recreativas y también sus familias”, dijo

“Con el tiempo, este lugar fue deteriorándose y hoy día, con la fuerza y el empuje que ha puesto la organización Coya Renace junto con la División lo estamos recuperando”, agregó.



## Construir un espacio para la comunidad

“Los niños van a columpiarse, van a jugar en una figura de puma, de un cóndor o de un loro tricahue. Será algo educativo y amigable con el medioambiente, porque trabajamos con madera reciclada. Este será un espacio de esparcimiento para las familias y las futuras generaciones”.

**Mauricio Pichuante, escultor.**



“Este curso es muy importante para los coyinos porque viene a perfeccionar e impulsar escultores en el país. Espero que a los alumnos y alumnas participantes les vaya bien y que aprovechen su oportunidad”.

**Gloria López, Agrupación Coya Renace.**

“Me gusta mucho el tema y he visto cómo trabajan la madera y por eso quise aprender, adquirir el conocimiento. Es bonito además que lo que vamos a crear lo verá la gente después”, señaló Luis Lagos, uno de los aprendices”.

**Luis Lagos, aprendiz.**



“Valoro la opción de sumar un oficio. Me inscribí para aprender, porque es bonito y esto sirve incluso para tener más ingresos a futuro. Es excelente que vengán a hacer cursos de este tipo”.

**Carolina Reyes, aprendiz.**





# Convenio de El Teniente con INFOR avanza en la investigación y reproducción de especies nativas

**El trabajo en conjunto que se inició en octubre de 2020, en el vivero de la Hacienda Cauquenes, busca desarrollar especies forestales nativas con problemas de conservación y a la vez permitir a la División cumplir sus obligaciones de reforestación y forestación.**

En octubre de 2020, El Teniente firmó un convenio con el Instituto Forestal (INFOR) del Ministerio de Agricultura para darle un giro al trabajo que se desarrolló por tres décadas en su vivero de la Hacienda Cauquenes, en Requínoa: pasó de ser un lugar reproductor de especies arbóreas a ser el Centro de Investigación de Ecosistemas Mediterráneos (CEIEM), una institución creada para avanzar en la investigación y reproducción de especies forestales con problemas de conservación.

Luis Hernán Concha, director de Medio Ambiente, explica que el

trabajo radica en la “investigación y desarrollo conjunto de las especies nativas más adecuadas a las necesidades de El Teniente para que la División cumpla con sus requerimientos de reforestación y forestación principalmente en Carén, en el actual y desafiante escenario climático”.

“Hay una búsqueda conjunta de soluciones tecnológicas para enfrentar situaciones como el calentamiento global y el déficit hídrico, a través de la producción de plantas mejor adaptadas que necesite El Teniente para cumplir esas obligaciones”, agregó.

El acuerdo con el Instituto Forestal ha puesto foco en especies como el naranjillo, el lingue, la palma chilena, el canelo y otras que están en categoría de conservación. Además, se incluyen algunas especies de cactáceas como de bromeliáceas.

Paula Fortín, directora de Proyectos de Sustentabilidad, explica que “hay un compromiso para ver cómo los estudios de los planes de compensación de los futuros proyectos que enfrentará la División, como el API Desarrollo Carén, contemplan situaciones como la crisis hídrica. Nos preo-

cupa, porque aunque esos planes deben presentarse en 2026, hay que pensar desde ahora cómo hacer la investigación que permita enfrentar con éxito los desafíos que tenemos. La autoridad hoy nos llama a hacer una recuperación ecosistémica que son palabras mayores y debemos investigar para cumplir con esos compromisos”.

Actualmente, en el vivero y el invernadero de la Hacienda Cauquenes existen 130 mil ejemplares vivos y 80 mil en proceso de germinación. “Una de las deficiencias que teníamos era que no disponíamos de una sala de germinación, limpieza y estudio de semillas. Hoy, ya habilitamos una cámara de frío que nos permite almacenar y tener un stock disponible de semillas que son muy necesarias en un contexto actual de escasez a nivel mundial”, explicó Sebastián Astroza, ingeniero agrónomo y jefe de producción del centro.

“

Nos sumamos al foco principal del INFOR que está en la investigación científica para mejorar la condición de forestación que tenemos en la actualidad y para los crecientes desafíos futuros, como la escasez hídrica. Lo más importante es que el conocimiento científico queden plasmados en el estudio que está haciendo el instituto y sus validaciones prácticas, para proyectar gestión forestal hacia el futuro”.

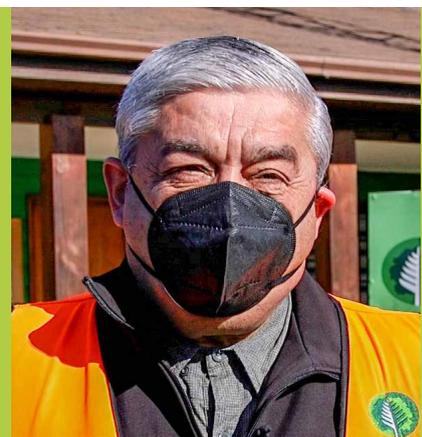
**Luis Hernán Concha, director de Medio Ambiente.**



## “Soluciones para los problemas técnicos”

“Producimos especies que están en la categoría de conservación que son difíciles de encontrar en el mercado como las cactáceas o abiantum gertrudis (requerida también por exigencia de Resolución de Calificación Ambiental, RCA), pero también aportamos a encontrar soluciones a problemas técnicos. Contamos con un invernadero en el que controlamos las variables ambientales como temperatura, humedad y radiación, entre otras, que nos permiten producir especies como la palma chilena y cactus”.

**Iván Quiroz, administrador del Centro.**



“Nuestra labor es sembrar, podar, desmalezar, limpiar las semillas. Llevo 18 años trabajando aquí y me llena de orgullo lo que hago. Es muy bonito ayudar a darle vida a los árboles y aportar a hacer al planeta más verde y sustentable. A la persona que le cuento de qué se trata mi labor, me dice que es maravillosa. Y es cierto, para mí es una terapia”.

**Sara Jara González, jefa de cuadrilla del vivero.**



# Viruela Símica

## ¿Qué es?

La viruela del mono es un virus endémico en algunas partes de África Central y Occidental. Es una versión más benigna de la viruela.

Empieza con marcas rojas y planas que se inflaman y se llenan con pus en los siguientes cinco a siete días.

## Síntomas

En promedio, los síntomas aparecen dentro de los seis a 13 días posteriores a la exposición, pero pueden demorar hasta tres semanas.



Dolores musculares y de espalda



Fiebre



Ganglios linfáticos inflamados



Dolor de cabeza



Erupción cutánea

## ¿Cómo se propaga?

### A través del contacto directo:

- Con fluidos corporales infecciosos.
- Con el sarpullido
- Con las lesiones cutáneas

### A través del contacto indirecto:

- Con la ropa o ropa de cama contaminada con el virus.

### También se puede propagar a través de:

- Secreciones respiratorias durante el contacto cara a cara prolongado.
- El contacto físico íntimo como los besos, las caricias o las relaciones sexuales.



• Países de América del Sur que registran casos de Viruela Símica

Ya van más de 9.600 casos de viruela del mono a nivel mundial, y en Chile ya hay 13 casos registrados.



## ¿La vacuna contra la Viruela sirve?

Se ha demostrado que ayuda a prevenir o atenuar la viruela símica, con una eficacia del **85%**.

Sin embargo, la vacunación contra la viruela finalizó en 1980, cuando la enfermedad fue declarada erradicada.

## Turnos fin de semana

(sábado y domingo de 08:00 a 18:00 horas)

Área	Fecha	Nombre	Oficina	Celular
GERENCIA RAJO SEWELL	16 y 17 23 y 24	Carlos White G. Carlos Benavente R.		985951047 991598355
GERENCIA MINAS	16 y 17 23 y 24	Juan Pablo Vergara P. Ignacio Jansson V.	4838 6577	964331171 992504706
GERENCIA PLANTAS	16 y 17 23 y 24	Carola González M. Héctor Montañares R.		985283755 975872946
GERENCIA FUNDICIÓN	16 y 17 23 y 24	Guido Duarte G. Ibar Maluenda V.	5104	999180212 993455297
GERENCIA PROYECTOS	16 y 17 23 y 24	Mauricio Torres C. Hugo Vega E.		975389776 940003020
GERENCIA SERVICIOS	16 y 17 23 y 24	Cristian Uribe U. Guillermo Devia B.	5146 7130	963108213 966080133
GERENCIA SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL	16 y 17 23 y 24	José Alegría M. Alexandra Alcayaga V.		986869917 976692933
GERENCIA OBRAS MINA	16 y 17 23 y 24	Matías Figueroa S. Gerson Sotomayor A.		982335776 978771739
GERENCIA TRANQUES, RELAVES Y REC. HIDRICOS	16 y 17 23 y 24	Samuel Muñoz M. Héctor Fernández H.		956113776 956399291
GERENCIA RECURSOS MINEROS Y DESARROLLO	16 y 17 23 y 24	Sebastián Carrasco E. Patricio Jorquera P.	6517	999499904 979892170
GERENCIA RECURSOS HUMANOS	16 y 17 23 y 24	Ignacio Cruz P. M. José Vega V.	2139	994794239 942128228
DIRECCIÓN DE ABASTECIMIENTOS	16 y 17 23 y 24	Loreto Vera P. Ramón Resk R.		969088358 956478179
GERENCIA SUSTENTABILIDAD / A. EXTERNOS	16 y 17 23 y 24	Roberto Mallea C. Francisco Allan U.		986219005 995927631
VTAP	16 y 17 23 y 24	Jaime Eade Miguel Jara S.		993456973 982990853
VP - PROYECTO ANDES NORTE - NNM	16 y 17 23 y 24	Washington Rodríguez Z. Natalia Albornoz N.		987416185 994750567
VP - PROYECTO ANDESITA Y DIAMANTE	16 y 17 23 y 24	Manuel Tagle D. Rodrigo Díaz B.		976191648 992184958
VP - PROYECTO CAREN	16 y 17 23 y 24	Marcio Díaz C. Michael Molinet S.	5976 5628	963272281 996767022
FUSAT		Mesa Central Urgencia y Ambulancia	2204100 2204000	

## Avisos

- Arriendo Departamento amoblado 1D+1B NUEVO!!! en Santiago Centro (Metro Parque Almagro) excelente conectividad, cercano a Bancos, Universidades, Supermercado y Farmacia. Interesados contactar al número +56989844860.
- Se vende terreno en Graneros ( lado del Parque)2.212 m2=UF 8.390, llamar al 995544785.
- Se vende casa de dos pisos, 155 m2 construidos y 500 m2 de terreno. Dormitorio matrimonial con baño, dos dormitorios con otro baño más baño de visitas. Living comedor, sala de estar, cocina y lavadero. Patio amplio y dos estacionamientos. Ubicada entre Villa Carén y sector San Damián. Cercana a Jumbo, Easy, Isamédica, Fusat y colegios. Areas verdes en su entorno. Precio \$270 millones y se aceptan ofertas. Tiene documentación al día. Contactar al fono 9-8429-8833.
- Vendo parcelas en sector Reserva Perales, Coya. Terrenos desde 5.000 metros con rol único. Factibilidad de luz y agua, caminos consolidados y portones de ingreso. Llamar al fono +56 988682562.
- Vendo portachupetes personalizados de silicona, mordedores, collares de lactancia, juguetes para la estimulación temprana de niños y niñas, accesorios, cajitas sorpresa para babyshower y mucho más. Somos un emprendimiento de la región. Instagram @elrincondebabycaeli. WhatsApp +56966991350.

# Instagram

## YA SOMOS 700, AYÚDANOS A LLEGAR A LOS 1.000 SEGUIDORES



Síguenos en  
**@CodelcoElTeniente**



Pincha aquí 

